

THE COMRADE IN WHITE

Parting hath sundered us, belov'd; indeed, I stood in dread Of this, whilst yet our happiness in union was complete.. Though over me be the tombstone laid, if ever thou call on me, Though rotten my bone should be, thy voice I'll answer, come what will..Bunducdari (El) and the Sixteen Officers of Police, El Melik ez Zahir Rukneddin Bibers, ii. 117..The Fourteenth Night of the Month..?Story of Prince Bihzad..Tither, The Unjust King and the, i. 273.. d. The Eldest Lady's Story lxiii.Now the merchant and his wife had taken up their abode in a city in the land whereof their [other] son was king, and when the boy [whom they had found] grew up, his father assigned unto him merchandise, so he might travel therewith. So he set out and entered the city wherein his brother was king. News reached the latter that there was a merchant come thither with merchandise befitting kings. So he sent for him and the young merchant obeyed the summons and going in to him, sat down before him. Neither of them knew the other; but blood stirred between them and the king said to the young merchant, 'I desire of thee that thou abide with me and I will exalt thy station and give thee all that thou desirest and cravest.' So he abode with him awhile, quitting him not; and when he saw that he would not suffer him to depart from him, he sent to his father and mother and bade them remove thither to him. So they addressed them to remove to that island, and their son increased still in honour with the king, albeit he knew not that he was his brother..?THE THIRTEENTH OFFICER'S STORY..? Thy presence honoureth us and we Confess thy magnanimity;.37. The Imam Abou Yousuf with Er Reshid and Jaafer dlv.When King Shehriyar heard his brother's words, he rejoiced with an exceeding joy and said, "Verily, this is what I had wished, O my brother. So praised be God who hath brought about union between us!" Then he sent after the Cadis and learned men and captains and notables, and they married the two brothers to the two sisters. The contracts were drawn up and the two kings bestowed dresses of honour of silk and satin on those who were present, whilst the city was decorated and the festivities were renewed. The king commanded each amir and vizier and chamberlain and deputy to decorate his palace and the folk of the city rejoiced in the presage of happiness and content. Moreover, King Shehriyar bade slaughter sheep and get up kitchens and made bride-feasts and fed all comers, high and low..8. Ali ben Bekkar and Shemsennehar clxiii.Merchant and the King, The Old Woman, the, i. 265..? Why to estrangement and despite inclin'st thou with the spy? Yet that a bough (14) from side to side incline (15) small wonder 'twere..? "Fair patience practise, for thereon still followeth content." So runs the rede 'mongst all that dwell in city or in tent..? q. Khelbes and his Wife and the Learned Man dccccvi.There was once, of old days and in bygone ages and times, a merchant of the merchants of Damascus, by name Aboulhusn, who had money and riches and slaves and slave-girls and lands and houses and baths; but he was not blessed with a child and indeed his years waxed great; wherefore he addressed himself to supplicate God the Most High in private and in public and in his inclining and his prostration and at the season of the call to prayer, beseeching Him to vouchsafe him, before his admittance [to His mercy], a son who should inherit his wealth and possessions; and God answered his prayer. So his wife conceived and the days of her pregnancy were accomplished and her months and her nights and the pangs of her travail came upon her and she gave birth to a male child, as he were a piece of the moon. He had not his match for beauty and he put to shame the sun and the resplendent moon; for he had a shining face and black eyes of Babylonian witchery (2) and aquiline nose and ruby lips; brief, he was perfect of attributes, the loveliest of the folk of his time, without doubt or gainsaying..Woman, The Thief and the, i. 278..With this the Khalif waxed wroth, and the Hashimi vein (36) started out from between his eyes and he cried out to Mesrour and said to him, "Go forth and see which of them is dead." So Mesrour went out, running, and the Khalif said to Zubeideh, "Wilt thou lay me a wager?" "Yes," answered she; "I will wager, and I say that Aboulhusn is dead." "And I," rejoined the Khalif, "wager and say that none is dead save Nuzhet el Fuad; and the stake shall be the Garden of Pleasance against thy palace and the Pavilion of Pictures." So they [agreed upon this and] abode awaiting Mesrour, till such time as he should return with news..? k. The Blind Man and the Cripple dccccx.Then the astrologers made their calculations and looked into his nativity and his ascendant, whereupon their colour changed and they were confounded. Quoth the king to them, 'Acquaint me with his horoscope and ye shall have assurance and fear ye not of aught' 'O king,' answered they, 'this child's nativity denotes that, in the seventh year of his age, there is to be feared for him from a lion, which will attack him; and if he be saved from the lion, there will betide an affair yet sorer and more grievous.' 'What is that?' asked the king; and they said, 'We will not speak, except the king command us thereto and give us assurance from [that which we] fear.' Quoth the king, 'God assure you!' And they said, 'If he be saved from the lion, the king's destruction will be at his hand.' When the king heard this, his colour changed and his breast was straitened; but he said in himself, 'I will be watchful and do my endeavour and suffer not the lion to eat him. It cannot be that he will kill me, and indeed the astrologers lied.'.The Eleventh Night of the Month..? d. The Crow and the Serpent dcxi..? A dark affair thou littest up with Islam and with proof Quenchedst the flaming red-coals of error and dismay..Meanwhile, news was brought that Khorassan had been conquered; (23) whereupon Er Reshid rejoiced and bade decorate Baghdad and release all who were in the prisons, giving each of them a dinar and a dress. So Jaafer addressed himself to the decoration of the city and bade his brother El Fezl ride to the prison and clothe and release the prisoners. El Fezl did his brother's bidding and released all but the young Damascene, who abode still in the Prison of Blood, saying, "There is no power and no virtue save in God the Most High, the Sublime! Verily, we are God's and to Him we return." Then said El Fezl to the gaoler, "Is there any prisoner left in the prison?" "No," answered he, and El Fezl was about to depart, when Nouredin called out to him from within the prison, saying, "O my lord, tarry, for there remaineth none in the prison other than I and indeed I am oppressed. This is a day of clemency and there is no disputing concerning it." El Fezl

bade release him; so they set him free and he gave him a dress and a dinar. So the young man went out, bewildered and knowing not whither he should go, for that he had abidden in the prison nigh a year and indeed his condition was changed and his favour faded, and he abode walking and turning round, lest El Muradi should come upon him and cast him into another calamity..? ? ? ? ? The nobles' hands, for that my place I must forsake, Do solace me with beds, whereon at ease I lie..Presently, one of the slave-girls brought him a pair of sandals wrought with raw silk and green silk and embroidered with red gold, and he took them and put them in his sleeve, whereat the slave cried out and said, "Allah! Allah! O my lord, these are sandals for the treading of thy feet, so thou mayst enter the draught-house." Aboulhusn was confounded and shaking the sandals from his sleeve, put them on his feet, whilst the Khalif [well-nigh] died of laughter at him. The slave forewent him to the house of easance, where he entered and doing his occasion, came out into the chamber, whereupon the slave- girls brought him a basin of gold and an ewer of silver and poured water on his hands and he made the ablution..? ? ? ? ? On the dear nights of union, in you was our joy, But afflicted were we since ye bade us adieu..Son, Story of King Ibrahim and his, i. 138..15. Ghanim ben Eyoub the Slave of Love cccxxxii.So he repaired to the draper and buying of him a turban-cloth of lawn, returned with it to the old woman, who took it and burned it in two places. Then she donned devotees' apparel and taking the turban-cloth with her, went to the draper's house and knocked at the door. When the draper's wife saw her, she opened to her and received her kindly and made much of her and welcomed her. So the old woman went in to her and conversed with her awhile. Then said she to her, "[I desire to make] the ablution [preparatory] to prayer." So the wife brought her water and she made the ablution and standing up to pray, prayed and did her occasion. When she had made an end of her prayers, she left the turban-cloth in the place of prayer and went away..A friend of mine once invited me to an entertainment; so I went with him, and when we came into his house and sat down on his couch, he said to me, "This is a blessed day and a day of gladness, and [blessed is] he who liveth to [see] the like of this day. I desire that thou practise with us and deny (124) us not, for that thou hast been used to hearken unto those who occupy themselves with this." (125) I fell in with this and their talk happened upon the like of this subject. (126) Presently, my friend, who had invited me, arose from among them and said to them, "Hearken to me and I will tell you of an adventure that happened to me. There was a certain man who used to visit me in my shop, and I knew him not nor he me, nor ever in his life had he seen me; but he was wont, whenever he had need of a dirhem or two, by way of loan, to come to me and ask me, without acquaintance or intermediary between me and him, [and I would give him what he sought]. I told none of him, and matters abode thus between us a long while, till he fell to borrowing ten at twenty dirhems [at a time], more or less..Tai, En Numan and the Arab of the Benou. i. 203..As for the woman, whenas the man went out from her, she resolved to depart; so she went forth, saying in herself, 'There is no journeying for me in woman's attire.' Then she donned men's apparel, such as is worn of the pious, and set out and wandered over the earth; nor did she leave going till she entered a certain city. Now the king of that city had an only daughter in whom he gloried and whom he loved, and she saw the devotee and deeming her a pilgrim youth, said to her father, 'I would fain have this youth take up his abode with me, so I may learn of him wisdom and renunciation and religion.' Her father rejoiced in this and commanded the [supposed] pilgrim to take up his sojourn with his daughter in his palace. Now they were in one place and the king's daughter was strenuous to the utterest in continence and chastity and nobility of mind and magnanimity and devotion to the worship of God; but the ignorant slandered her (5) and the folk of the realm said, 'The king's daughter loveth the pilgrim youth and he loveth her.'.Her verses pleased the kings of the Jinn and they said, 'By Allah, thou sayst sooth!' Then she rose to her feet, with the lute in her hand, and played and sang, whilst the Jinn and the Sheikh Aboutawaif danced. Then the latter came up to her and gave her a carbuncle he had taken from the hidden treasure of Japhet, son of Noah (on whom be peace), and which was worth the kingdom of the world; its light was as the light of the sun and he said to her, 'Take this and glorify thyself withal over (233) the people of the world.' She kissed his hand and rejoiced in the jewel and said, 'By Allah, this beseemeth none but the Commander of the Faithful.'? ? ? ? ? c. The Fuller and his Son. dcccclxxx.They cut their bonds and poured wine into their gullets, till they came to themselves, when the king looked at the eunuch and recognizing him, said, 'Harkye, such an one!' 'Yes, O my lord the king,' replied the man and prostrated himself to him; whereat the king marvelled with an exceeding wonder and said to him, 'How earnest thou to this place and what hath befallen thee?' Quoth the eunuch, 'I went and took out the treasure and brought it hither; but the [evil] eye was behind me and I unknowing. So the thieves took us alone here and seized the money and cast us into this pit, so we might die of hunger, even as they had done with other than we; but God the Most High sent thee, in pity to us.'? ? ? ? ? i. The Woman who made her Husband sift Dust dlxxxii.? ? ? ? ? Could they who reproach me but see my sufferings, their hearts would relent; They'd marvel, indeed, at my case and the loss of my loved ones bewail..When it was the appointed time, there came to us the man of the Sultan's guards, [who had accompanied the Jew, when he came to complain of the loss of the money,] and said, "The Sultan biddeth you nail up (143) the Jew and bring the money, for that there is no way by which five thousand dinars can be lost." Wherefore we knew that our device sufficed not. So I went forth and finding a young man, a Haurani, (144) passing the road, laid hands on him and stripped him and beat him with palm-rods. Then I clapped him in irons and carrying him to the prefecture, beat him again, saying to them, "This is the thief who stole the money." And we strove to make him confess; but he would not confess. So we beat him a third and a fourth time, till we were weary and exhausted and he became unable to return an answer. But, when we had made an end of beating and tormenting him, he said, "I will fetch the money forthright."..First Officer's Story, The, ii. 122..?SINDBAD THE SAILOR AND HINDBAD THE PORTER..57. Werdan the Butcher's Adventure with the Lady and the Bear cccliii.29. The City of Irem cclxxvi.Then they ate and the tables were removed and they washed their hands; after which Iblis the Accursed came up to Tuhfeh and said to her, 'O my lady Tuhfeh, thou gladdenest the place and with

thy presence enlightenest and embellishest it; but now fain would these kings hear somewhat of thy singing, for the night hath spread its wings for departure and there abideth thereof but a little.' Quoth she, 'Hearkening and obedience.' So she took the lute and touching its strings on rare wise, played thereon after a wondrous fashion, so that it seemed to those who were present as if the palace stirred with them for the music. Then she fell a-singing and chanted the following verses: When the king heard these words, he abode in perplexity and said, "Restore him to the prison till the morrow, so we may look into his affair, for the day draweth to an end and I mean to put him to death on exemplary wise, and [to-morrow] we will do with him that which he meriteth." A white one, from her sheath of tresses now laid bare, ii. 291..? ? ? ? ? The ignorant man may speak with impunity A word that is death to the wise and the ripe of wit..? ? ? ? ? Lo under my command the land of Yemen is And trenchant is my sword against the foe in fight..? ? ? ? ? Taper of hoofs and straight of stature, in the dust They prance, as like a flood they pour across the plain;..? ? ? ? ? c. Story of the Chief of the Old Cairo Police cccxliv. Jest of a Thief, A Merry, ii. 186..So Iblis drank off his cup, and when he had made an end of his draught, he waved his hand to Tuhfeh, and putting off that which was upon him of clothes, delivered them to her. Amongst them was a suit worth ten thousand dinars and a tray full of jewels worth a great sum of money. Then he filled again and gave the cup to his son Es Shisban, who took it from his hand and kissing it, stood up and sat down again. Now there was before him a tray of roses; so he said to her 'O Tuhfeh sing upon these roses.' Hearkening and obedience,' answered she and sang the following verses: ?STORY OF THE IDIOT AND THE SHARPER..Then said Selim to his sister, 'Know that I am resolved to slay yonder man, if he return this next night, and I will say to the folk, "He was a thief," and none shall know that which hath befallen. Moreover, I will address myself to the slaughter of whosoever knoweth that which is between yonder fellow and my mother.' But Selma said, 'I fear lest, if thou slay him in our dwelling-place and he savour not of robberhood, (69) suspicion will revert upon ourselves, and we cannot be assured but that he belongeth unto folk whose mischief is to be feared and their hostility dreaded, (70) and thus wilt thou have fled from privy shame to open shame and abiding public dishonour.' 'How then deemest thou we should do?' asked Selim and she said, 'Is there nothing for it but to slay him? Let us not hasten unto slaughter, for that the slaughter of a soul without just cause is a grave [matter]'. So, when he arose in the morning, he repaired to the vizier and repeated to him that which the old woman had taught him; whereat the vizier marvelled and said to him, 'What sayst thou of a man, who seeth in his house four holes, and in each a viper offering to come out and kill him, and in his house are four staves and each hole may not be stopped but with the ends of two staves? How shall he stop all the holes and deliver himself from the vipers?' When the merchant heard this, there betided him [of concern] what made him forget the first and he said to the vizier, 'Grant me time, so I may consider the answer.' 'Go out,' replied the vizier, 'and bring me the answer, or I will seize thy good.' It is related that Ibn es Semmak (162) went in one day to Er Reshid and the Khalif, being athirst, called for drink. So his cup was brought him, and when he took it, Ibn es Semmak said to him, "Softly, O Commander of the Faithful! If thou wert denied this draught, with what wouldst thou buy it?" "With the half of my kingdom," answered the Khalif; and Ibn es Semmak said, "Drink and God prosper it to thee!" Then, when he had drunken, he said to him, "If thou wert denied the going forth of the draught from thy body, with what wouldst thou buy its issue?" "With the whole of my kingdom," answered Er Reshid: and Ibn es Semmak said, "O Commander of the Faithful, verily, a kingdom that weigheth not in the balance against a draught [of water] or a voiding of urine is not worth the striving for." And Haroun wept..At eventide the king sat [in his privy sitting-chamber] and sending for the vizier, said to him, "Tell me the story of the fuller and his wife." "With all my heart," answered the vizier. So he came forward and said, "Know, O king of the age, that..? ? ? ? ? When clear'd my sky was by the sweet of our foregathering And not a helper there remained to disuniting Fate..? ? ? ? ? The best of all religions your love is, for in you Are love and life made easeful, untroubled and sincere..? ? ? ? ? n. The Man and his Wilful Wife dccccxix. Nouredin fell to kissing his hand and calling down blessings on him and said to him, "Know that I am a stranger in this your city and the completion of kindness is better than the beginning thereof; wherefore I beseech thee of thy favour that thou complete to me thy good offices and kindness and bring me to the gate of the city. So will thy beneficence be accomplished unto me and may God the Most High requite thee for me with good!" ["Fear not,"] answered Ahmed; "no harm shall betide thee. Go; I will bear thee company till thou come to thy place of assurance." And he left him not till he brought him to the gate of the city and said to him, "O youth, go in the safeguard of God and return not to the city; for, if they fall in with thee [again], they will make an end of thee." Nouredin kissed his hand and going forth the city, gave not over walking till he came to a mosque that stood in one of the suburbs of Baghdad and entered therein with the night..? ? ? ? ? O ye who have withered my heart and marred my hearing and my sight, Desire and transport for your sake wax on me night and day..Now he had a friend, who pretended to quickwittedness and understanding; so he came up to him privily and said to him, 'Let me do, so I may put the change on this trickster, for I know him to be a liar and thou art near upon having to pay the money; but I will turn suspicion from thee and say to him, "The deposit is with me and thou erredst in imagining that it was with other than myself," and so divert him from thee.' 'Do so,' replied the merchant, 'and rid the folk of their [false] debts.' ? ? ? ? ? 'Tis He who pardoneth errors alike to slave and free; On Him is my reliance in good and evil cheer..When I came forth, I swooned away: so I sat down till my trouble subsided; then I made for my comrades and said to them, "I have found the booty and the thief, and I affrighted him not neither troubled him, lest he should flee; but now, come, let us go to him, so we may make shift to lay hold upon him." Then I took them and repaired to the keeper of the garden, who had tortured me with beating, meaning to make him taste the like of that which he had done with me and lie against him and cause him eat stick. So we rushed into the water-wheel and seizing the keeper, pinioned him..God knows I ne'er recalled thy memory to my thought, iii. 46..? ? ? ? ? b. The Fakir and his Pot of Butter dccccii. ?Story of the Unlucky Merchant..? ? ? ? ? y. The Debauchee and

the Three-year-old Child dc.v.113. The Angel of Death with the Proud King and the Devout Man cccclxii.65. The Loves of the Boy and Girl at School ccclxxxv.???? My juice among kings is still drunken for wine And a present am I betwixt friends, young and old.???? Yet with perfidiousness (sure Fortune's self as thou Ne'er so perfidious was) my love thou didst requite.???? m. The Dethroned King whose Kingdom and Good were Restored to Him dcccci.Meanwhile, they carried the damsel into the Commander of the Faithful and she pleased him; so he assigned her a lodging of the apartments of choice. She abode in the palace, eating not neither drinking and ceasing not from weeping night nor day, till, one night, the Khalif sent for her to his sitting-chamber and said to her, "O Sitt el Milah, be of good heart and cheerful eye, for I will make thy rank higher than [any of] the concubines and thou shall see that which shall rejoice thee." She kissed the earth and wept; whereupon the Khalif called for her lute and bade her sing. So she improvised and sang the following verses, in accordance with that which was in her heart:???? Alack, my grief! Thou wast, indeed, grown absent from my view, Yet art the apple of mine eye nor couldst from me divide..It chanced one day that one of the horsemen, who had fallen in with the young Melik Shah by the water and clad him and given him spending-money, saw the eunuch in the city, disguised as a merchant, and recognizing him, questioned him of his case and of [the reason of] his coming. Quoth he, 'I come to sell merchandise.' And the horseman said, 'I will tell thee somewhat, if thou canst keep it secret.' 'It is well,' answered the eunuch; 'what is it?' And the other said, 'We met the king's son Melik Shah, I and certain of the Arabs who were with me, and saw him by such a water and gave him spending-money and sent him towards the land of the Greeks, near his mother, for that we feared for him, lest his uncle Belehwan should kill him.' Then he told him all that had passed between them, whereupon the eunuch's countenance changed and he said to the cavalier, 'Assurance!' 'Thou shalt have assurance,' answered the other, 'though thou come in quest of him.' And the eunuch rejoined, saying, 'Truly, that is my errand, for there abideth no repose for his mother, lying down or rising up, and she hath sent me to seek news of him.' Quoth the cavalier, 'Go in safety, for he is in a [certain] part of the land of the Greeks, even as I said to thee.'???? b. The Second Calender's Story xii.Now the four women who thus accosted Tuhfeh were the princess Kemeriyeh, daughter of King Es Shisban, and her sisters; and Kemeriyeh loved Tuhfeh with an exceeding love. So, when she came up to her, she fell to kissing and embracing her, and Iblis said, 'Fair befall you! Take me between you.' At this Tuhfeh laughed and Kemeriyeh said, 'O my sister, I love thee and doubtless hearts have their evidences, (197) for, since I saw thee, I have loved thee.' 'By Allah,' replied Tuhfeh, 'hearts have deeps, (198) and thou, by Allah, art dear to me and I am thy handmaid.' Kemeriyeh thanked her for this and said to her, 'These are the wives of the kings of the Jinn: salute them. This is Queen Jemreh, (199) that is Queen Wekhimeh and this other is Queen Sherareh, and they come not but for thee.' So Tuhfeh rose to her feet and kissed their hands, and the three queens kissed her and welcomed her and entreated her with the utmost honour.???? Nay, though ye read therein discourse that sure should speak To heart and soul, no word thereunto ye replied, 17. The Merchant of Oman cccliv.When the king had departed on his journey, the vizier said in himself, 'Needs must I look upon this damsel whom the king loveth with all this love.' So he hid himself in a place, that he might look upon her, and saw her overpassing description; wherefore he was confounded at her and his wit was dazed and love got the mastery of him, so that he said to her, saying, 'Have pity on me, for indeed I perish for the love of thee.' She sent back to him, saying, 'O vizier, thou art in the place of trust and confidence, so do not thou betray thy trust, but make thine inward like unto thine outward (113) and occupy thyself with thy wife and that which is lawful to thee. As for this, it is lust and [women are all of] one taste. (114) And if thou wilt not be forbidden from this talk, I will make thee a byword and a reproach among the folk.' When the vizier heard her answer, he knew that she was chaste of soul and body; wherefore he repented with the utmost of repentance and feared for himself from the king and said, 'Needs must I contrive a device wherewithal I may destroy her; else shall I be disgraced with the king.'Damascus is all gardens decked for the pleasure of the eyes; For the seeker there are black-eyed girls and boys of Paradise." .?Story of King Bihkerd..The company marvelled at this story and at the doings of women. Then came forward a fourth officer and said, 'Verily, that which hath betided me of strange adventures is yet more extraordinary than this; and it was on this wise..Ibrahim and his Son, Story of King, i. 138..48. Haroun Er Reshid with the Damsel and Abou Nuwas dc.Jesus, The Three Men and our Lord, i. 282..There was once, in the city of Baghdad, a man, [by name El Merouzi,] (30) who was a sharper and plagued (31) the folk with his knavish tricks, and he was renowned in all quarters [for roguery]. [He went out one day], carrying a load of sheep's dung, and took an oath that he would not return to his lodging till he had sold it at the price of raisins. Now there was in another city a second sharper, [by name Er Razi,] (32) one of its people, who [went out the same day], bearing a load of goat's dung, which he had sworn that he would not sell but at the price of dried figs..117. The Righteousness of King Anoushirwan cccclxiv.King's Daughter of Baghdad, El Abbas and the, iii. 53..ER RESHID AND THE BARMECIDES. (152).Presently, in came Mesrour the eunuch to him and saluted him and seeing Nuzhet el Fuad stretched out, uncovered her face and said, "There is no god but God! Our sister Nuzhet el Fuad is dead. How sudden was the [stroke of] destiny! May God have mercy on thee and acquit thee of responsibility!" Then he returned and related what had passed before the Khalif and the Lady Zubeideh, and he laughing. "O accursed one," said the Khalif, "is this a time for laughter? Tell us which is dead of them." "By Allah, O my lord," answered Mesrour, "Aboulhusn is well and none is dead but Nuzhet el Fuad." Quoth the Khalif to Zubeideh, "Thou hast lost thy pavilion in thy play," and he laughed at her and said to Mesrour, "O Mesrour, tell her what thou sawest." "Verily, O my lady," said the eunuch, "I ran without ceasing till I came in to Aboulhusn in his house and found Nuzhet el Fuad lying dead and Aboulhusn sitting at her head, weeping. I saluted him and condoled with him and sat down by his side and uncovered the face of Nuzhet el Fuad and saw her dead and her face swollen. So I said to him, 'Carry her out forthright [to burial], so we may pray over her.' He answered, 'It is well;' and I left him to lay her out

brother, did I not say to thee that I would return to thee?" Quoth Aboulhusn, "I have no need of thee; and as the byword says in verse: When the Baghdadis saw this succour that had betided them against their enemies [and the victory that El Abbas had gotten them], they turned back and gathering together the spoils [of the defeated host], arms and treasures and horses, returned to Baghdad, victorious, and all by the valour of El Abbas. As for Saad, he foregathered with the prince, and they fared on in company till they came to the place where El Abbas had taken horse, whereupon the latter dismounted from his charger and Saad said to him, "O youth, wherefore alightest thou in other than thy place? Indeed, thy due is incumbent upon us and upon our Sultan; so go thou with us to the dwellings, that we may ransom thee with our souls." "O Amir Saad," replied El Abbas, "from this place I took horse with thee and herein is my lodging. So, God on thee, name me not to the king, but make as if thou hadst never seen me, for that I am a stranger in the land." When the morning morrowed, he recited the following verses: Meanwhile, news came to his wife that her husband had taken service with King Such-an-one; so she arose and taking her two sons, (for she had given birth to twin boys in his absence,) set out for those parts. As fate would have it, they happened upon an island and her husband came thither that very night in the ship. [When the woman heard of the coming of the ship], she said to her children, 'This ship cometh from the country where your father is; so go ye to the sea-shore, that ye may enquire of him.' So they repaired to the sea-shore and [going up into the ship], fell to playing about it and occupied themselves with their play till the evening. Rich Man who gave his Fair Daughter in Marriage to the Poor Old Man, The, i. 247.. All this while Meimoun's eye was upon her and presently he said to her, 'Harkye, Tuhfeh! Sing to me.' But Queen Zelzeleh cried out at him and said, 'Desist, O Meimoun. Thou sufferest not Tuhfeh to pay heed unto us.' Quoth he, 'I will have her sing to me.' And words waxed between them and Queen Zelzeleh cried out at him. Then she shook and became like unto the Jinn and taking in her hand a mace of stone, said to him, 'Out on thee! What art thou that thou shouldst bespeak us thus? By Allah, but for the king's worship and my fear of troubling the session and the festival and the mind of the Sheikh Iblis, I would assuredly beat the folly out of thy head!' When Meimoun heard these her words, he rose, with the fire issuing from his eyes, and said, 'O daughter of Imlac, what art thou that thou shouldst outrage me with the like of this talk?' 'Out on thee, O dog of the Jinn,' replied she, 'knowest thou not thy place?' So saying, she ran at him and offered to strike him with the mace, but the Sheikh Iblis arose and casting his turban on the ground, said, 'Out on thee, O Meimoun! Thou still dost with us on this wise. Wheresoever thou art present, thou troubleth our life! Canst thou not hold thy peace till thou goest forth of the festival and this bride-feast (222) be accomplished? When the circumcision is at an end and ye all return to your dwelling-places, then do as thou wilt. Out on thee, O Meimoun! Knowest thou not that Imlac is of the chiefs of the Jinn? But for my worship, thou shouldst have seen what would have betided thee of humiliation and punishment; but by reason of the festival none may speak. Indeed thou exceedest: knowest thou not that her sister Wekhimeh is doughtier than any of the Jinn? Learn to know thyself: hast thou no regard for thy life?' Abdallah ben Nafi and the King's Son of Cashghar, ii. 195.. One day, I changed my clothes and putting money in my sleeve, sallied forth to explore the holes and corners of this city, and as I was going about, I saw a handsome house. Its goodness pleased me; so I stood looking on it, and behold, a lovely woman [at the lattice]. When she saw me, she made haste and descended, whilst I abode confounded. Then I betook myself to a tailor there and questioned him of the house and to whom it belonged. Quoth he, "It belongeth to such an one the notary, may God curse him!" "Is he her father?" asked I; [and he replied, "Yes."] So I repaired in haste to a man, with whom I had been used to deposit my goods for sale, and told him that I desired to gain access to such an one the notary. Accordingly he assembled his friends and we betook ourselves to the notary's house. When we came in to him, we saluted him and sat with him, and I said to him, "I come to thee as a suitor, desiring the hand of thy daughter in marriage." Quoth he, "I have no daughter befitting this man." And I rejoined, "God aid thee! My desire is for thee and not for her." (213) But he still refused and his friends said to him, "This is an honourable man and thine equal in estate, and it is not lawful to thee that thou hinder the girl of her fortune." Quoth he to them, "Verily, my daughter whom ye seek is passing foul-favoured and in her are all blameworthy qualities." And I said, "I accept her, though she be as thou sayest." Then said the folk, "Extolled be the perfection of God! A truce to talk! [The thing is settled:] so say the word, how much wilt thou have [to her dowry]?" Quoth he, "I must have four thousand dinars." And I said, "Harkening and obedience." ? ? ? ? ? STORY OF THE KING AND HIS CHAMBERLAIN'S WIFE.. ? ? ? ? ? The eyes of lovely women are likened unto me; Indeed, amongst the gardens I open many an eye.. ? ? ? ? ? Story of Ilan Shah and Abou Teman.. 86. The Three Unfortunate Lovers dclxxii. ? ? ? ? ? u. The Two Sharpers who cheated each his Fellow dccccxi. Now his parts and fashions pleased the Khalif and the excellence of his composition and his frankness, and he said in himself, "I will assuredly make him my cup-companion and sitting-mate." So he rose forthright and saying to Mesrou, "Take him up," [returned to the palace]. Accordingly, Mesrou took up Aboulhusn and carrying him to the palace of the Khalifate, set him down before Er Reshid, who bade the slaves and slave-girls encompass him about, whilst he himself hid in a place where Aboulhusn could not see him.. 14. Khelif the Fisherman (227) cccxxi. ? ? ? ? ? Fair patience use, for ease still followeth after stress And all things have their time and ordinance no less.. ? ? ? ? ? For nought of worldly fortune I weep! my only joy In seeing thee consisteth and in thy seeing me.. ? ? ? ? ? a. Story of the Chief of the New Cairo Police dciv. When the Khalif returned from the chase, he betook himself to Tuhfeh's pavilion and bringing out the key, opened the door and went in to her. She rose to receive him and kissed his hand, and he took her to his breast and seated her on his knee. Then food was brought to them and they ate and washed their hands; after which she took the lute and sang, till Er Reshid was moved to sleep. When she was ware of this, she left singing and told him her adventure with the Lady Zubeideh, saying, 'O Commander of the Faithful, I would have thee do me a favour and heal my heart and accept my intercession and reject not my word, but go forthright to the Lady Zubeideh's lodging.' Now this talk befell

after he had stripped himself naked and she also had put off her clothes; and he said, 'Thou shouldst have named this before we stripped ourselves naked.' But she answered, saying, 'O Commander of the Faithful, I did this not but in accordance with the saying of the poet in the following verses:..There was once, of old days and in bygone ages and times, a king of the kings of the time, by name Shah Bekht, who had troops and servants and guards galore and a vizier called Er Rehwan, who was wise, understanding, a man of good counsel and a cheerful acceptor of the commandments of God the Most High, to whom belong might and majesty. The king committed to him the affairs of his kingdom and his subjects and said according to his word, and on this wise he abode a long space of time..So she took the hundred dinars and the piece of silk and returned to her dwelling, rejoicing, and went in to Aboulhusn and told him what had befallen, whereupon he arose and rejoiced and girt his middle and danced and took the hundred dinars and the piece of silk and laid them up. Then he laid out Nuzhet el Fuad and did with her even as she had done with him; after which he rent his clothes and plucked out his beard and disordered his turban [and went forth] and gave not over running till he came in to the Khalif, who was sitting in the hall of audience, and he in this plight, beating upon his breast. Quoth the Khalif to him, "What aileth thee, O Aboulhusn!" And he wept and said, "Would thy boon-companion had never been and would his hour had never come!" "Tell me [thy case,]" said the Khalif; and Aboulhusn said, "O my lord, may thy head outlive Nuzhet el Fuad!" Quoth the Khalif, "There is no god but God!" And he smote hand upon hand. Then he comforted Aboulhusn and said to him, "Grieve not, for we will give thee a concubine other than she." And he bade the treasurer give him a hundred dinars and a piece of silk. So the treasurer gave him what the Khalif bade him, and the latter said to him, "Go, lay her out and carry her forth and make her a handsome funeral." So Aboulhusn took that which he had given him and returning to his house, rejoicing, went in to Nuzhet el Fuad and said to her, "Arise, for the wish is accomplished unto us." So she arose and he laid before her the hundred dinars and the piece of silk, whereat she rejoiced, and they added the gold to the gold and the silk to the silk and sat talking and laughing at one another..Police, El Melik ez Zahir Rukneddin Bibers el Bunducdari and the Sixteen Officers of, ii. 117..THE MERCHANT OF CAIRO AND THE FAVOURITE OF THE KHALIF EL MAMOUN EL HAKIM BI AMRILLAH. (180).As for the youth, he gave his governor a thousand dirhems and despatched him to his father, to fetch money from him, so he might pay the rest of the girl's price, saying to him, 'Be not [long] absent.' But the governor said in himself, 'How shall I go to his father and say to him, "Thy son hath wasted thy money and wantoned it away"?' (180) With what eye shall I look on him, and indeed, I am he in whom he confided and to whom he hath entrusted his son? Indeed, this were ill seen. Nay, I will fare on to the pilgrimage (181) [with the caravan of pilgrims], in despite of this fool of a youth; and when he is weary [of waiting], he will demand back the money [he hath already paid] and return to his father, and I shall be quit of travail and reproach.' So he went on with the caravan to the pilgrimage (182) and took up his abode there..Calcutta (1814-18) Text..Then her case changed and her colour paled; and when Shefikeh saw her mistress in this plight, she repaired to her mother and told her that the lady Mariyeh refused meat and drink. "Since when hath this befallen her?" asked the queen, and Shefikeh answered, "Since yesterday;" whereat the queen was confounded and betaking herself to her daughter, that she might enquire into her case, found her as one dead. So she sat down at her head and Mariyeh opened her eyes and seeing her mother sitting by her, sat up for shamefastness before her. The queen questioned her of her case and she said, "I entered the bath and it stupefied me and weakened me and left an exceeding pain in my head; but I trust in God the Most High that it will cease."? ? ? ? ? Would he were not, who sundered us upon the parting-day! How many a body hath he slain, how many a bone laid bare!.Then they spread the ensigns and the standards, whilst the drums beat and the trumpets sounded, and set out upon the homeward journey. The King of Baghdad rode forth with them and brought them three days' journey on their way, after which he took leave of them and returned with his troops to Baghdad. As for King El Aziz and his son, they fared on night and day and gave not over going till there abode but three days' journey between them and Yemen, when they despatched three men of the couriers to the prince's mother [to acquaint her with their return], safe and laden with spoil, bringing with them Mariyeh, the king's daughter of Baghdad. When the queen-mother heard this, her wit fled for joy and she adorned El Abbas his slave-girls after the goodliest fashion. Now he had ten slave-girls, as they were moons, whereof his father had carried five with him to Baghdad, as hath aforetime been set out, and other five abode with his mother. When the dromedary-posts (125) came, they were certified of the approach of El Abbas, and when the sun rose and their standards appeared, the prince's mother came out to meet her son; nor was there great or small, old man or infant, but went forth that day to meet the king..Then she sent to acquaint her father with this; whereupon the king called Abou Temam to him and said to him, 'Thou camest not but to see my daughter. Why, then, hast thou not looked upon her?' Quoth Abou Temam, 'I saw everything.' And the king said, 'Why didst thou not take somewhat of that which thou sawest of jewels and the like? For they were set for thee.' But he answered, 'It behoveth me not to put out my hand to aught that is not mine.' When the king heard his speech, he gave him a sumptuous dress of honour and loved him exceedingly and said to him, 'Come, look at this pit.' So Abou Temam went up [to the mouth of the pit] and looked, and behold, it was full of heads of men; and the king said to him, 'These are the heads of ambassadors, whom I slew, for that I saw them without loyalty to their masters, and I was used, whenas I saw an ambassador without breeding, (123) to say, "He who sent him is less of breeding than he, for that the messenger is the tongue of him who sendeth him and his breeding is of his master's breeding; and whoso is on this wise, it befitteth not that he be akin to me." (124) So, because of this, I used to put the messengers to death; but, as for thee, thou hast overcome us and won my daughter, of the excellence of thy breeding; so be of good heart, for she is thy master's.' Then he sent him back to king Ilan Shah with presents and rarities and a letter, saying, 'This that I have done is in honour of thee and of thine ambassador.'164. The Merchant of Oman dccccxvi.Accordingly, one night, when they were alone with the king and he leant

back, as he were asleep, they said these words and the king heard it all and was like to die of rage and said in himself, 'These are young boys, not come to years of discretion, and have no intrigue with any; and except they had heard these words from some one, they had not spoken with each other thereof.' When it was morning, wrath overmastered him, so that he stayed not neither deliberated, but summoned Abou Temam and taking him apart, said to him, 'Whoso guardeth not his lord's honour, (126) what behoveth unto him?' Quoth Abou Temam, 'It behoveth that his lord guard not his honour.' 'And whoso entereth the king's house and playeth the traitor with him,' continued the king, 'what behoveth unto him?' And Abou Temam answered, 'He shall not be left on life.' Whereupon the king spat in his face and said to him, 'Both these things hast thou done.' Then he drew his dagger on him in haste and smiting him in the belly, slit it and he died forthright; whereupon the king dragged him to a well that was in his palace and cast him therein.

[Aventures de Jean-Baptiste de Monicart](#)

[Relation Du Parnasse Sur Les C r monies Du Baptesme de Mgr Le Duc de Bourbon](#)

[Le Legs dUne Lorraine](#)

[Le Trait de Discipline de Divine Amour](#)

[Du Massage Oculaire](#)

[Exposition Des Oeuvres Originales Et In dites de J-B Carpeaux 20-28 Mai 1894](#)

[Oraison Fun bre dAnne Infante dEspagne Reine de France Et M re Du Roy](#)

[Dissertation Sur Nigrinianus Dont Le Tems a Est Jusquicy Fort Incertain](#)

[Relation V ritable de la Prodigieuse Constance Et Presque Incroyable Martyre](#)

[de lInspection Ophtalmologique Du Travail](#)

[Lettre Touchant lHistoire Des Quatre Gordiens Prouv e Par Les M dailles](#)

[Les Justes Devoirs Rendus a la Memoire de la Princesse Louise Charlotte de la Tour dAuvergne](#)

[Cartouche M lodrame En Trois Actes](#)

[Du Mode Mineur Dans Le Rythme tudes de Rythmique Et dEsth tique](#)

[Fr d ric-Auguste Devant Napol on dApr s Des Documents In dits](#)

[Les Arri re-Fiefs de la Seigneurie de Gu m n tudes de G ographie F odale](#)

[Les Responsabilit s Strat giques Et Morales de Napol on Marengo-Waterloo](#)

[Antonia Historique](#)

[Le Diagnostic Topographique de Napol on](#)

[Suite Et Arrangement Des Volumes dEstampes Dont Les Planches Sont La Biblioth que Du Roy](#)

[Jocrisse Et Sa Soeur](#)

[Les Origines de la Po sie Lyrique En France Au Moyen ge](#)

[Les N buleuses Nouvelle dition](#)

[Absorption Action Physiologique Et Th rapeutique limination Et Transformation](#)

[Charles Le T m raire Ou Le Si ge de Nancy M lodrame Historique En Trois Actes](#)

[Documents Sur Le Premier Empire](#)

[Le Vade-Mecum Des Ministres Tir de F nelon](#)

[Les Ruines Romaines dAfrique Communication](#)

[Alphabet de lEnfance Augment de Petits Contes Instructifs Avec Lettres Orn es](#)

[La For t de Rennes Fontaine-Aux-Perles Quandoquidem](#)

[Trois Innocents Guillotin s pisode Du Minist re Fouch Sous Le Consulat](#)

[Noble Et Martyr Luc Breton 4e dition](#)

[Le Pont Des Soupirs Op ra-Bouffon En Deux Actes Et Quatre Tableaux](#)

[Achile Et Polixene Tragedie En Musique Represent e Par lAcademie Royale de Musique](#)

[Les Commandements de la Patrie](#)

[Le Cri de la Patrie](#)

[Du Droit dAssociation Et de la Pr tention de lAutorit Municipale dAppliquer](#)

[Une Statue Voltaire](#)

[Notice Sur Les Propri t s Chimiques Et lAction Des Eaux Sulfur es Calciques Ferrugineuses](#)

[Recherches Sur lEmplacement V ritable Du Tombeau dH l ne Reine dAdiab ne de la Phthisie pith liale Chronique Anatomie Pathologique](#)

[L'Organisation de la Liberté Conférence Cercle Voltaire Bordeaux 12 Juin 1897](#)
[Mémoires d'Anatomie Et de Physiologie Animales Et Végétales Disposés](#)
[Compagnie Des Agents de Change de Bordeaux Dcret Portant Règlement d'Administration Publique Pour](#)
[Trahison de Raphaël Maroto Envers Son Roi Et Ses Compagnons d'Armes](#)
[L'Éducation Nouvelle École de Guyenne](#)
[Comptes Rendus Du Banquet Légitimiste de Bordeaux Rectifications Importantes](#)
[L'Amant Statue Pièce En Un Acte Mlle d'Ariettes Opéra-Comique](#)
[Loge de M L de Saget Prononc Le 14 Décembre 1850 La Rentrée Des Conférences](#)
[L'Épidémie La Contagion de l'Infection Et de la Peste Humaine Moyens Préventifs Et Curatifs](#)
[Sommaires de Philosophie Spiritualiste](#)
[Chants Des Pélerins de Verdélais](#)
[Essai Biographique Sur Matthieu Larrat Mécén de l'Hospice Civil de Clairac](#)
[Réflexions Thérapeutiques Et Hygiéniques Sur La Maladie Qui a Ravagé l'Espagne](#)
[S A R Monseigneur Le Duc de Montpensier Dans Le Département Des Basses-Pyrénées 23-28 Août](#)
[Loge Historique de MR Le Marchal de Vaux](#)
[Guide Pratique Du Contribuable l'Enregistrement](#)
[L'Alliance Impossible Nouvelle En Forme de Dialogue](#)
[Le Soldat Sait Mourir Le Peuple Sait Payer à Qui Le Profit](#)
[Ligue Des Droits de l'Homme Et Du Citoyen Section de Bordeaux](#)
[Recueil de Chansons](#)
[Géographie Du Département Des Deux-Sèvres 3e édition](#)
[Les Voyages d'Un Lillois En Picardie 1692-1697](#)
[Discours Qui a Remporté Le Prix à l'Académie de Dijon En l'Année 1750](#)
[Notice Historique Et Géographique Sur La Bataille de Fontenoy](#)
[Discours Sur La Campagne de Philisbourg Commandé Par Monseigneur Le Dauphin](#)
[Les Voix Du Cœur](#)
[Les Croisades de la Basse-Bourgogne En Terre-Sainte](#)
[Le Combat de Montandre En Saintonge Le 19 Mai 1402 Inauguration d'Une Plaque Commémorative](#)
[Ébauchement Dijonnois Sur l'Heure Naissance de Monseigneur Duc de Breogone](#)
[Géographie Du Département Du Doubs](#)
[Catalogue d'Une Très-Belle Collection de Tabatières Collections Prince Demidoff Comte Potocki](#)
[Géographie Du Département de la Charente 3e édition](#)
[Saint Antoine de Padoue Et l'Assomption de la Très Sainte Vierge](#)
[Philosophie de la Guerre](#)
[Ode Sur La Paix](#)
[Réponse Deux Membres de la Société Nivernaise Sur Leurs Critiques Du Livre La Commune de Nevers](#)
[Les Eaux Et Les Hommes Des Deux Charentes Par Un Indigène](#)
[La Mer Niort Nouvelles Considérations 8 Juillet 1884](#)
[Trésor Géologique de la Picardie Tome 2](#)
[Discours Prononc l'Occasion de l'Inauguration de la Statue de François Arago Estagel](#)
[Panegyrique de Saint François Xavier Apôtre Des Indes Patron de l'Association](#)
[Catalogue de Tableaux Provenant de la Galerie Et Du Cabinet de M Le Baron de Banckheim](#)
[Petites Poésies Pour Les Pensionnats 2e édition](#)
[Traitement de la Diphtérie Nouvelle Méthode](#)
[Alphabet Des Rédactions Infantines](#)
[Affaiblissement de la Vue Et Cité Dans l'Amaurose](#)
[Des Complications Pulmonaires de l'Érysipèle](#)
[Méthode Clinique Des Formes Du Cancer Primitif de la Vésicule Biliaire](#)
[Essai Sur La Paralyse Mercurielle](#)
[Projet de Loi Relatif à la Réglementation Du Travail Rapport](#)

[Le Nouveau Syllabaire Méthode Rationnelle Prompte Et Facile Pour Apprendre Lire](#)
[Recherches Sur Le Traitement Et Sur l'éducation Auriculaire Et Orale Des Sourds-Muets Compte Rendu](#)
[Essais de Poésie](#)
[Sur Un Cas de Goutte Accompagné de Rhumatisme-Chronique](#)
[Recherches Physiologiques Et Pathologiques Sur La Présence de l'Air Atmosphérique](#)
[Chant pique Sur La Naissance Du Roi de Rome](#)
[Des Propriétés Effruges Et Antipruridiques Du Chloroforme Mémoire Académique Le 26 Mars 1850](#)
[Des Paralysies Hypertrophiques Et Ischémiques Traités Par l'Hydrothérapie](#)
[Mon Premier Grand Alphabet](#)
